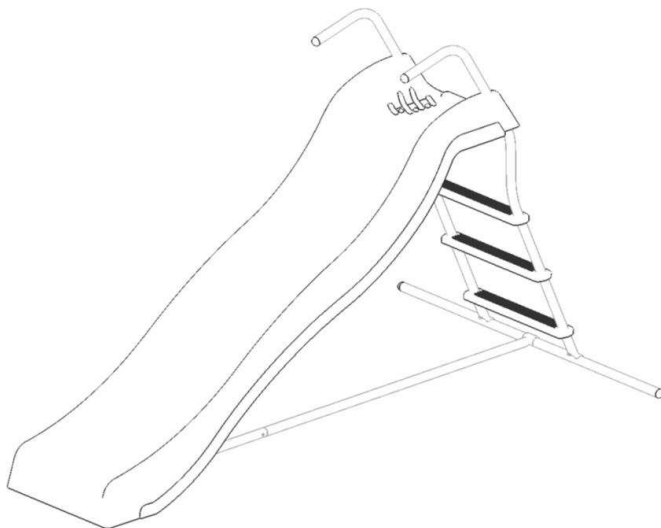


Rutschbana MINI Monteringsinstruktioner



Teknisk information:

Storlek efter montering, ca: 1880 (L) × 1020 (B) × 1105 (H) mm
Vikt (netto), ca: 8 kg

Denna produkt är certifierad mot standarden EN 71 enligt avsnittet "SL-02".




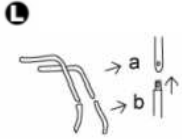













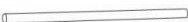



AB Hörby Bruk, Slakterigatan 5, 242 35 Hörby, Sverige, Tel +46 415 167 70

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

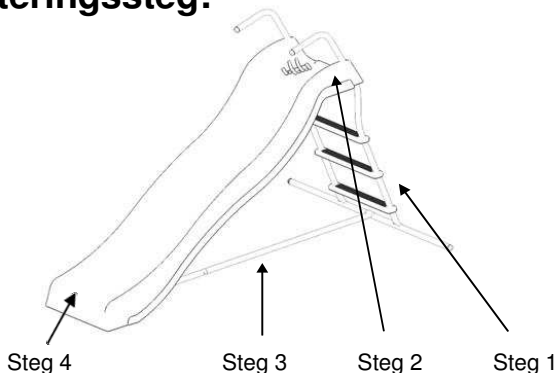
För att förhindra personskador och skador på egendom måste följande instruktioner och råd följas:

1. Läs noga igenom alla delar av denna handbok och följ alla instruktioner noggrant innan du använder produkten.
2. Använd inga andra tillbehör än de som medföljer och/eller anges av tillverkaren.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år, eftersom den innehåller små delar. Små barn är inte heller tillräckligt starka för att använda produkten.
4. Denna utrustning får endast monteras och kontrolleras av vuxna.
5. Behåll dessa instruktioner för framtida referens.
6. Endast avsedd för utomhusbruk.
7. Kontrollera att alla muttrar och skruvar är ordentligt åtdragna och dra åt dem vid behov.
8. Kontrollera alla delar och skruvar för vassa kanter och byt ut dem vid behov.
9. Placera utrustningen på en plan yta, minst 2 meter från alla konstruktioner och hinder såsom staket, garage, hus, hängande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.
10. Se till att åskådare inte kommer för nära utrustningen när den används.
11. Montera INTE denna utrustning på betong, asfalt eller några andra hårda ytor.
12. Lämna alla delar löst åtdragna tills monteringen är klar (för att underlätta monteringen) – dra sedan åt alla delar ordentligt.
13. Övervaka alltid små barn som leker tills de är fysiskt stabila och självsäkra.
14. Utrustningen är inte konstruerad för att hålla för vuxna. Den maximala vikten för 1 barn är 35 kg.
15. Låt INTE barn stå på rutschbanan och undvik att överbelasta de olika delarna.
16. Se till att barnen INTE använder lösa eller säckiga kläder (eller huvor), eftersom de kan fastna och kanske inte kan komma loss.
17. Låt INTE barn klättra på delar av utrustningen som inte är avsedda för detta ändamål.
18. Kontrollera regelbundet delarna för slitage och skada och tillåt inte fortsatt användning av utrustningen tills delarna har bytts ut.
19. Ta bort allt förpackningsmaterial inklusive plastfilm, plastpåsar, kartong, pallar etc. innan du ger ditt barn tillgång till utrustningen.
20. Denna produkt är endast till för hemmabruk och är inte avsedd för kommersiellt bruk på motionsanläggningar, daghem, offentliga lekplatser etc.
21. Underlåtenhet att montera denna produkt enligt anvisningarna kan orsaka skada för användaren.
22. Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida referens.
23. Lämplig ålder: 3–10 år.

LISTA ÖVER KOMPONENTER

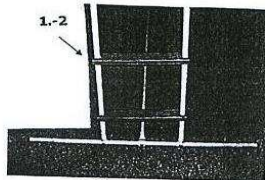
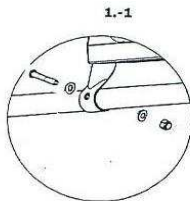
Del	Namn	Del	Namn		
A 	M6 30 mm skruv (x1)	K 	Bottenstag (x1)		
B 	M6 35 mm skruv (x5)	L 	Ledstångsrör (x2)		
(T) 	15 mm skruv (x2)	N 	Nyckel (x1)		
C 	M6 25 mm skruv (x1)	O 	Förankringsjärn (x2)		
D 	M6 bricka (x7)	(P) 	Stödrör för banans botten (x1)		
E 	Fjäderbricka (x7)	(R) 	Plasthylsa (x4)		
F 	Kupolmutter (x7)	S 	40 mm skruv (x6)		
G 	Bottenstag (x1)	U 	M6 fyrkantsbricka (x6)		
H 	Trappsteg till stegen (x3)	<h2>VERKTYG SOM KRÄVS</h2>			
I 	Stabiliseringsstag för stegen (x1)				Skruvmejsel
J 	Vågformig rutschbana (x1)				Kombinationsnyckel, storlek 10

Monteringssteg:



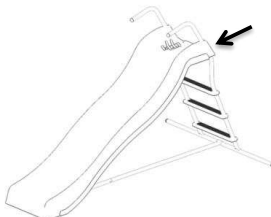
Steg 1 Montera stegen

- 1.-1 Sätt fast trappstegen H på ledstångsröret L med hjälp av skruvsatsen (skruv S \times 1 + fyrkantsbricka U \times 1).
Fäst plasthylsan R \times 2 i det övre ledstångsröret L.
- 1.-2 Montera ledstångsröret L på stegens stabiliseringsstag I med hjälp av skruvsatsen (skruv B \times 1 + bricka D \times 1 + fjäderbricka E \times 1 + kupolmutter F \times 1).
Fäst plasthylsan R \times 2 i båda sidorna av stabiliseringsstaget I.



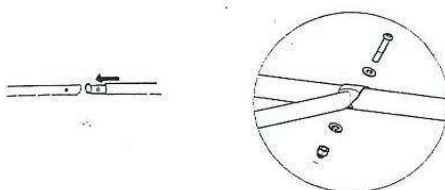
Steg 2 Anslut banan och stegen

- 2.-1 Sätt fast rutschbanan J på ledstången. Ledstång L måste gå igenom det övre hålet på banan.
- 2.-2 Använd skruvsatsen (skruv B \times 1 + bricka D \times 1 + fjäderbricka E \times 1 + kupolmutter F \times 1) för att ansluta rutschbanan och ledstången L till varandra.



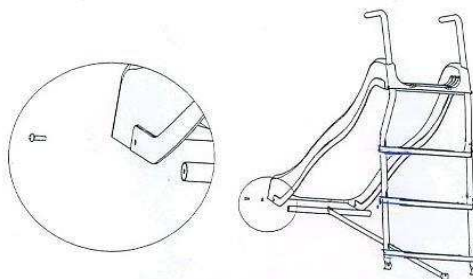
Steg 3 Montera bottenstaget

- 3.-1 Sammanfoga bottenstagen K och G med hjälp av skruvsatsen (skruv C \times 1 + bricka D \times 1 + fjäderbricka E \times 1 + kupolmutter F \times 1).
- 3.-2 Fäst bottenstaget G på stegens stabiliseringsstag med hjälp av skruvsatsen (skruv B \times 1 + bricka D \times 1 + fjäderbricka E \times 1 + kupolmutter F \times 1).



Steg 4 Anslut stödröret för banans botten

- 4.-1 Anslut stödröret för banans botten P till bottenstaget K med hjälp av skruvsatsen (skruv A \times 1 + bricka D \times 1 + fjäderbricka E \times 1 + kupolmutter F \times 1).
- 4.-2 Fäst rutschbanan på stödröret för rännans botten P genom sidohålen på rutschbanans botten, med hjälp av skruvsatsen (skruv T \times 1).



Steg 5 Montera förankringsjärn

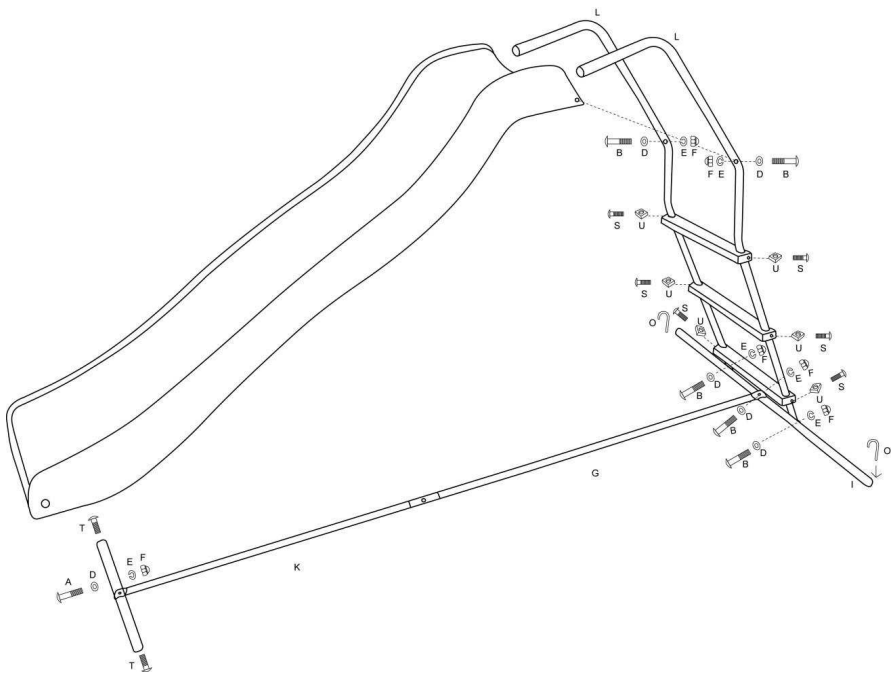
- 5.-1 Säkra bägge sidorna på stegens stabiliseringsstag i marken med hjälp av förankringsjärn O.
- 5.-2 Sätt fast plasthylsa R på vardera änden på ledstången L och i ändarna på stegens stabiliseringsstag I.



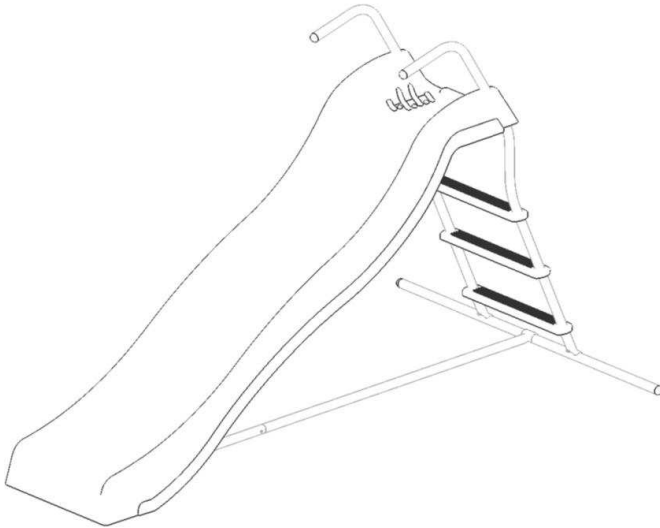
- 5.-3 När du väljer en plats för placering av utrustningen bör du ta hänsyn till det utrymme som krävs för lekaktiviteten. Håll en marginal om 2 m på samtliga sidor. Av denna anledning bör du undvika att placera utrustningen i närheten av utskjutande objekt såsom staket, väggar, träd, grenar etc.
- 5.-4 När du monterat utrustningen måste du kontrollera att den står stadigt och säkert placerad. Utrustningen måste vara helt stabil, även under maximal belastning.
- 5.-5 Placera inte utrustningen i en bastu eller något annat våtutrymme, eftersom metalldelarna rostar.

Skötsel och underhåll

1. Denna utrustning får endast monteras och kontrolleras av vuxna.
2. Kontrollera regelbundet att alla muttrar och skruvar är åtdragna innan användning och byt ut eventuella slitna eller defekta delar, eller delar som saknas. Försök INTE att reparera trasiga delar.
3. Kontrollera regelbundet att den vågformiga rutschkanan, stålrören, trappstegen, förankringsjärn och övriga delar är ordentligt åtdragna och byt ut slitna och/eller skadade delar vid behov.
4. Ta bort slitna och skadade delar vid behov och tillåt inte fortsatt användning av utrustningen tills reservdelar har monterats.
5. Placering av den vågformiga rutschbanan:
 - (a) Placera utrustningen på en plan yta, minst 2 meter från alla konstruktioner och hinder såsom staket, garage, hus, hängande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.
 - (b) Placera INTE denna utrustning på betong, asfalt eller några andra hårda ytor.
 - (c) Placera utrustningen på en väl upplyst plats.
 - (d) Använd ej inomhus.
6. Väderförhållanden:
 - (a) Rutschbanan bör hållas torr. Använd den inte om vissa delar är våta.
 - (b) Använd endast vid stilla vind.
 - (c) Undvik användning i direkt solljus, eftersom det kan påverka sikten. Ändra i stället riktning på rutschbanan så att du får solen i ryggen.
7. Denna utrustning är inte avsedd för vuxna. Den maximala vikten för 1 barn är 35 kg.
8. Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida referens.
9. Rengör utrustningen regelbundet med hjälp av en mjuk trasa.



Slide MINI Assembly Instructions



Technical data:

Size assembled, approx.: 1880 (L) x 1020 (W) x 1105 (H)
Weight (net)approx.: 8 kg

This product has been certified against the EN 71 standard under section "SL-02".




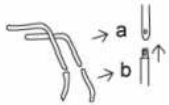













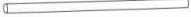



AB Hörby Bruk, Slakterigatan 5, 242 35 Hörby, Sweden, Tel +46 415 167 70

SAFETY NOTES

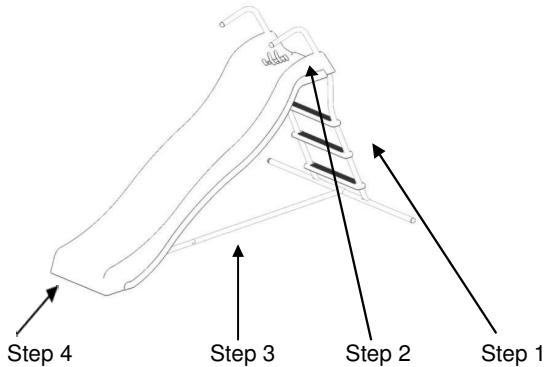
To prevent damage and accidents to persons and/or property, the following instructions and advice must be followed:

1. Thoroughly read all parts of this manual and strictly follow the instructions before using.
2. Do not use any accessories other than those provided and /or specified by the manufacturer.
3. Not suitable for children under 3 years as contains small parts and insufficient strength.
4. This equipment must be assembled and checked by an adult.
5. Please retain complete instructions for future reference.
6. For outdoor use.
7. Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
8. Check all coverings and bolts for sharp edges and replace when required.
9. Place this equipment on a level surface at least 2 meters from any structure or obstruction. Such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry line or electrical wires.
10. Other persons must never be allowed to stand within the range of action of the equipment when in use.
11. DO NOT install this equipment over concrete, asphalt or any other hard surface.
12. Leave all fittings finger tight until assembly is complete (for ease of construction)- then tighten firmly.
13. Always supervise young children at play, until they are physically competent and confident.
14. This item is not designed for adults or maximum weight of 1 child not to exceed 35kgs.
15. DO NOT allow children to stand on the slide chute and over load in one play element.
16. DO NOT allow loose, baggy (or hooded) clothes to be worn, since children can get trapped and may be unable to free themselves.
17. DO NOT allow children to climb on parts on this equipment not intended for this purpose.
18. Regularly check the item for wear and damage, removing the item from use when necessary until replacement parts are fitted.
19. Please remove all packaging including shrunk-on film, polybag, carton, pallet, ...ect. before giving to a child.
20. This product is for home use only and has not been designed for commercial use in play fitness centers, nurseries, etc.
21. Failure to assemble this item as per the instruction may cause injury to the user.
22. Please keep these instruction in a safe place for future reference.
23. Age suitability: 3-10 years.

COMPONENT LIST

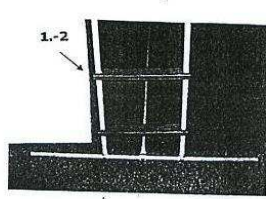
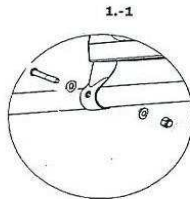
Element	Name	Element	Name
A 	M6 30mm bolt (x 1)	K 	Tie bar (x 1)
B 	M6 35mm bolt (x 5)	L 	Handrail tube (x 2)
(T) 	15mm bolt (x 2)	N 	Spanner (x 1)
C 	M6 25mm bolt (x 1)	O 	Ground anchor (x 2)
D 	M6 washer (x 7)	(P) 	Chute bottom support tube (x 1)
E 	Spring washer (x 7)	(R) 	Plastic cap (x 4)
F 	Domenut (x 7)	S 	40mm bolt (x 6)
G 	Tie bar (x 1)	U 	M6 square washer (x 6)
H 	Ladder step (x 3)	REQUIRED TOOLS	
I 	Ladder stabilizer bar (x 1)		Philips head screwdriver
J 	Wavy slide chute (x 1)		Combination Wrench, size 10

Assembly Steps:



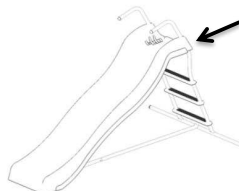
Step 1 Assembling The Ladder

- 1.-1 Fix step H to handrail tube L using bolt set (bolt S x 1 + square washer U x 1). Insert plastic cap R x 2 into upper handrail tube L.
- 1.-2 Attach the handrail tube L to ladder stabilizer bar I using bolt set (bolt B x 1 + washer D x 1 + spring washer E x 1 + domenuit F x 1). Insert plastic cap R x 2 into both sides of ladder stabilizer bar I



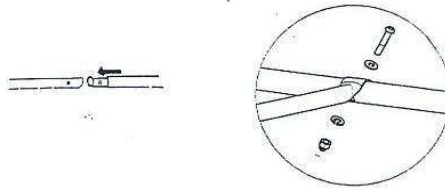
Step 2 Combine the Chute and the Ladder

- 2.-1 Attach the slide chute J with handrail, handrail L go through top hole of chute.
- 2.-2 By using bolt set (bolt B x 1 + washer D x 1 + spring washer E x 1 + domenuit F x 1) to make slide chute and handrail L tie together.



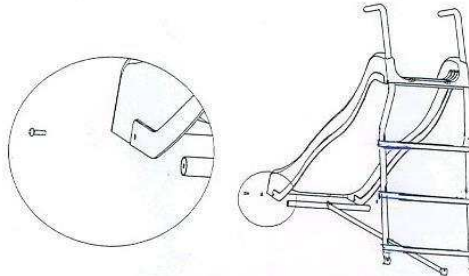
Step 3 Assembling the Tie Bar

- 3.-1 Attach the tie bar K and G using bolt set (bolt C x 1 + washer D x 1 + spring washer E x 1 + domenut F x 1).
- 3.-2 Attach the tie bar G to ladder stabilizer bar using bolt set (bolt B x 1 + washer D x 1 + spring washer E x 1 + domenut F x 1).



Step 4 Assembling the Bottom Chute Support Tube

- 4.-1 Attach the bottom chute support tube P with tie bar K using bolt set (bolt A x 1 + washer D x 1 + spring washer E x 1 + domenut F x 1).
- 4.-2 Fix slide chute to the bottom chute support tube P, through bottom sided holes on slide chute using bolt set (bolt T x 1).



Step 5 Assembling the Ground Anchors

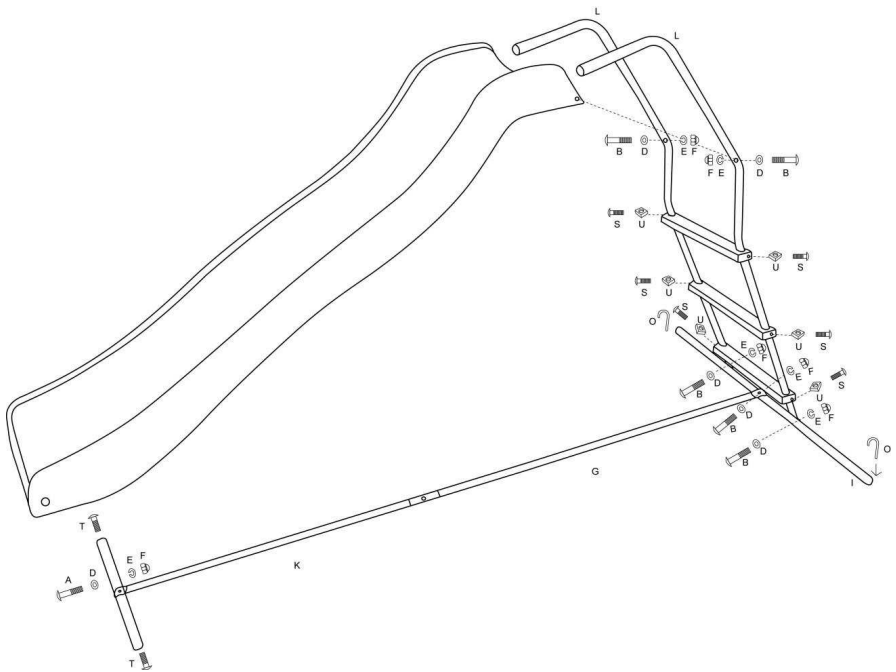
- 5.-1 Fix each side of ladder stabilizer bar on ground using ground anchor O.
- 5.-2 When selecting a place to install the equipment, take into account the space required for the training activity. Allowing a margin of at least 2 m on all sides. For this reason, avoid positioning the equipment near protruding elements, walls, treescape, etc.



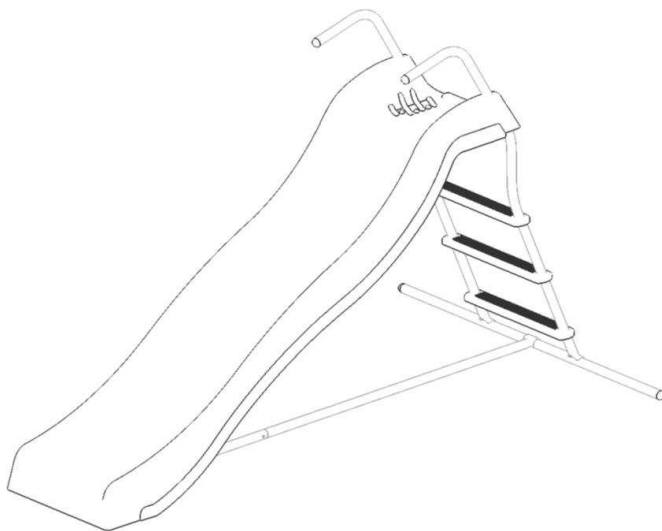
- 5.-3 Once the equipment has been assembled, make sure that it is placed safely and completely stable, never on carpet (it must be perfectly stable, not least under conditions of maximum load).
- 5.-4 Do not install the equipment inside a sauna or any wet area since the metal parts will become corroded.

Care and Maintenance

1. This equipment must be assembled and checked by an adult.
2. Regularly check all nuts and bolts for tightness before use and replace any worn, defective or missing parts. DO NOT try to repair broken parts.
3. Regularly check wavy slide, steel tube, step, ground anchor and other parts are tightened completely and replace worn & damaged parts when necessary.
4. Remove wore and damage parts from use when necessary until replacement parts are fitted.
5. At the beginning of each season, please oil all metallic move parts to maintain and regularly oil when necessary during the usage season.
6. Wavy Slide placement:
 - (a) Place this equipment on a level surface at least 2 meters from any structure or obstruction. Such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry line or electrical wires.
 - (b) DO not install this equipment over concrete, asphalt or any other hard surface.
 - (c) Place this equipment on a well-lighted area.
 - (d) Do not use indoor.
7. Weather condition:
 - (a) Slide should be kept dry--do not use when these parts are wet.
 - (b) Wind or air movement shall be calm and gentle.
 - (c) Please do not use when face sun directly to affect visibility or change orientation to leave sun behind.
8. This item is not designed for adults or maximum weight of 1 child not to exceed 35kgs.
9. Please keep this instruction in a safe place for future reference.



Rutschbahn MINI Aufbau-Anleitung



Technische Daten:

Größe, aufgebaut, ca.: 1880 (L) × 1020 (B) × 1105 (H) mm
Gewicht (Netto), ca.: 8 kg

Dieses Produkt wurde gemäß des EN 71-Standards unter Abschnitt „SL-02“ zertifiziert.












AB Hörby Bruk, Slakterigatan 5, 242 35 Hörby, Schweden, Tel +46 415 167 70









SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen und Sachschäden zu verhindern, müssen die nachstehend aufgeführten Anweisungen und Ratschläge befolgt werden:

1. Lesen Sie alle Teile dieses Handbuchs sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch nehmen.
2. Verwenden Sie außer den mitgelieferten und/oder durch den Hersteller angegebenen keine anderen Zubehörteile.
3. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, da das Produkt kleine Teile enthält und kleine Kinder nicht kräftig genug sind, um dieses Produkt zu benutzen.
4. Dieses Gerät darf ausschließlich durch Erwachsenen aufgebaut und kontrolliert werden.
5. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie zukünftig darauf zurückgreifen können.
6. Nur für die Benutzung im Freien.
7. Kontrollieren Sie alle Muttern und Schrauben auf festen Anzug und ziehen Sie sie erforderlichenfalls nach.
8. Kontrollieren Sie alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten und tauschen Sie sie erforderlichenfalls aus.
9. Stellen Sie dieses Gerät auf einer ebenen Fläche und mindestens 2 Meter entfernt von jeglichen Gebäuden oder Hindernissen, wie z. B. Zaun, Garage, Haus, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder elektrischen Kabeln, auf.
10. Sorgen Sie dafür, dass Zuschauer dem Gerät nicht zu nahe kommen, wenn es benutzt wird.
11. Stellen Sie dieses Gerät NICHT auf Beton, Asphalt oder jeglichen sonstigen harten Flächen auf.
12. Lassen Sie alle Befestigungsteile handfest angezogen, bis der Aufbau fertiggestellt ist (zur Erleichterung der Montage) – ziehen Sie sie anschließend fest an.
13. Beaufsichtigen Sie kleine Kinder stets beim Spielen, bis sie physisch tüchtig und selbstsicher sind.
14. Das Gerät ist nicht dafür konstruiert, Erwachsene zu tragen; das Höchstgewicht von 1 Kind darf 35 kg nicht überschreiten.
15. Erlauben Sie Kindern NICHT, auf der Rutschbahn zu stehen, und vermeiden Sie die Überlastung der Elemente.
16. Erlauben Sie NICHT das Tragen lockerer, ausgebeulter (oder kapuzenbesetzter) Kleidung, da Kinder sich verfangen und möglicherweise nicht selbst befreien können.
17. Erlauben Sie Kindern NICHT, auf Teile dieses Geräts zu klettern, die nicht für diesen Zweck bestimmt sind.
18. Kontrollieren Sie die Teile regelmäßig auf Abnutzung und Beschädigung und gestatten Sie keine weitere Benutzung des Geräts, bis die Ersatzteile befestigt sind.
19. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, einschließlich Schrupffolie, Plastiktüten, Kartons, Paletten usw., bevor Sie Ihrem Kind den Zugang zu dem Gerät gestatten.
20. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den kommerziellen Einsatz in Spiel-Fitnesszentren, Kindergärten, öffentlichen Spielplätzen usw. konzipiert.
21. Wenn dieses Gerät nicht gemäß der Anleitung aufgebaut wird, kann dies Verletzungen des Benutzers zur Folge haben.
22. Bitte bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um in Zukunft darauf zurückzugreifen.
23. Geeignet für Altersstufe: 3 – 10 Jah

TEILE-LISTE

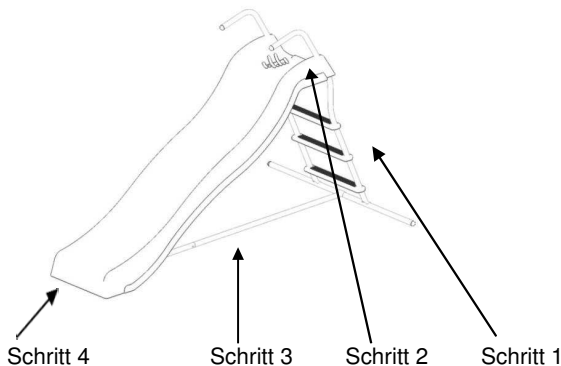
Element	Name
A 	Schraube M6 30 mm (x1)
B 	Schraube M6 35 mm (x5)
(T) 	Schraube 15 mm (x2)
C 	Schraube M6 25 mm (x1)
D 	M6 Unterleging (x7)
E 	Federring (x7)
F 	Hutmutter (x7)
G 	Ankerstange (x1)
H 	Leitersprosse (x3)
I 	Leiterquerstrebe (x1)
J 	Wellenrutschbahn (x1)

Element	Name
K 	Ankerstange (x1)
L 	Handgeländer- Rohr (x2)
N 	Maulschlüssel (x1)
O 	Erdanker (x2)
(P) 	Rutschenunterteil- Stützrohr (x1)
(R) 	Plastikkappe (x4)
S 	Bolzen 40 mm (x6)
U 	Vierkantscheibe M6 (x6)

ERFORDERLICHE WERKZEUGE

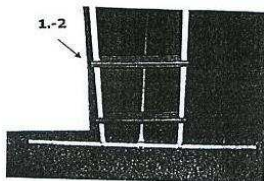
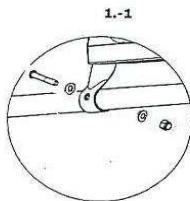
	Kreuzschlitz- schraubendreher
	Ring- Maulschlüssel, Größe 10

Aufbauschritte:



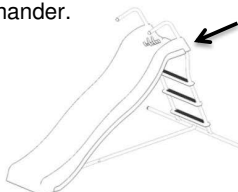
Schritt 1 Zusammenbau der Leiter

- 1.-1 Befestigen Sie die Sprossen H mit dem Bolzensatz (Bolzen S \times 1 + Vierkantscheibe U \times 1) am Handgeländer-Rohr L. Drücken Sie die Plastikkappe R \times 2 in das obere Handgeländer-Rohr L.
- 1.-2 Bringen Sie das Handgeländer-Rohr L mit dem Schraubensatz (Schraube B \times 1 + Unterlegling D \times 1 + Federring E \times 1 + Hutmutter F \times 1) an der Leiterquerstrebe I an. Drücken Sie die Plastikkappe R \times 2 in beide Seiten der Leiterquerstrebe I.



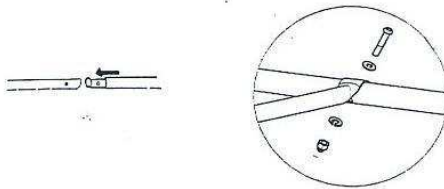
Schritt 2 Verbinden von Rutsche und Leiter

- 2.-1 Befestigen Sie die Rutschbahn J am Handgeländer. Das Handgeländer L muss durch die obere Öffnung der Rutsche verlaufen.
- 2.-2 Verbinden Sie die Rutschbahn und das Handgeländer L mithilfe des Schraubensatzes (Schraube B \times 1 + Unterlegling D \times 1 + Federring E \times 1 + Hutmutter F \times 1) miteinander.



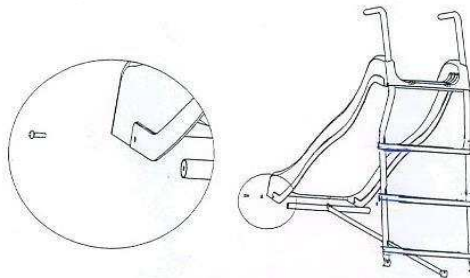
Schritt 3 Montage der Ankerstange

- 3.-1 Befestigen Sie die Ankerstangen K und G mithilfe des Schraubensatzes (Schraube C \times 1 + Unterlegling D \times 1 + Federring E \times 1 + Hutmutter F \times 1).
- 3.-2 Befestigen Sie die Ankerstange G mithilfe des Schraubensatzes (Schraube B \times 1 + Unterlegling D \times 1 + Federring E \times 1 + Hutmutter F \times 1) an der Leiterquerstrebe.



Schritt 4 Verbinden des Rutschenunterteil-Stützrohrs

- 4.-1 Verbinden Sie das Rutschenunterteil-Stützrohr P mithilfe des Schraubensatzes (Schraube A \times 1 + Unterlegling D \times 1 + Federring E \times 1 + Hutmutter F \times 1) mit der Ankerstange K.
- 4.-2 Befestigen Sie die Rutschbahn mithilfe des Schraubensatzes (Schraube T \times 1) durch die Unterseitenöffnungen an der Rutschbahn am Rutschenunterteil-Stützrohr P.



Schritt 5 Montage der Erdanker

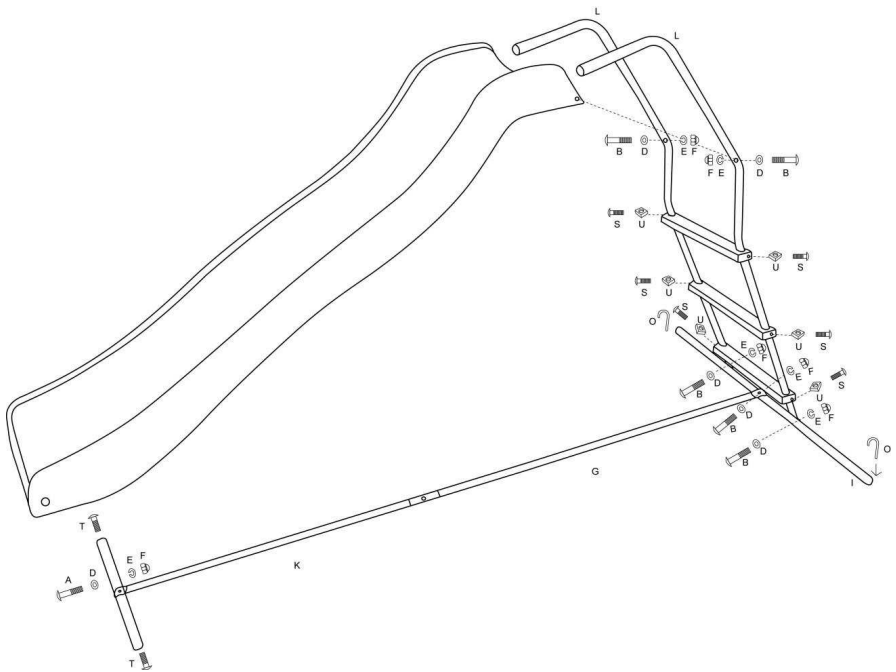
- 5.-1 Sichern Sie jede Seite der Leiterquerstrebe mit dem Erdanker O im Boden.
- 5.-2 Setzen Sie die Plastikkappen R auf jedes Ende des Handgeländers L und auf die Enden der Leiterquerstrebe I.



- 5.-3 Berücksichtigen Sie den erforderlichen Platz für die Trainingsaktivität, wenn Sie einen Ort zum Aufbauen des Geräts auswählen. Lassen Sie an allen Seiten einen Freiraum von mindestens 2 m. Vermeiden Sie es daher, das Gerät neben hervorstehenden Elementen, wie beispielsweise Zäunen, Mauern, Bäumen, Ästen usw. aufzustellen.
- 5.-4 Sorgen Sie dafür, dass das Gerät sicher steht und vollkommen stabil ist, sobald es aufgebaut wurde. Bauen Sie es nicht auf einem Teppich auf. Das Gerät muss selbst unter Höchstbelastung absolut stabil sein.
- 5.-5 Stellen Sie das Gerät nicht innerhalb einer Sauna oder sonstiger Nassbereiche auf, da die Metallteile sonst korrodieren.

Pflege und Wartung

1. Dieses Gerät darf nur durch einen Erwachsenen aufgebaut und überprüft werden.
2. Kontrollieren Sie regelmäßig vor der Benutzung alle Muttern und Schrauben auf festen Anzug und ersetzen Sie abgenutzte, defekte oder fehlende Teile. Versuchen Sie NICHT, gebrochene Teile zu reparieren.
3. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Wellenrutsche, Stahlrohre, Sprossen, Erdanker und sonstige Teile vollständig angezogen sind und tauschen Sie abgenutzte und/oder beschädigte Teile erforderlichenfalls aus.
4. Falls erforderlich, entfernen Sie abgenutzte und beschädigte Teile und erlauben Sie keine weitere Benutzung des Geräts, bis die Ersatzteile befestigt sind.
5. Aufstellen der Wellenrutsche:
 - (a) Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche und mindestens 2 Meter entfernt von jeglichen Gebäuden oder Hindernissen, wie z. B. Zaun, Garage, Haus, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder elektrischen Kabeln, auf.
 - (b) Stellen Sie das Gerät NICHT auf Beton, Asphalt oder jeglichen sonstigen harten Flächen auf.
 - (c) Stellen Sie das Gerät in einem gut beleuchteten Bereich auf.
 - (d) Stellen Sie es nicht im Innenraum auf.
6. Wetterbedingungen:
 - (a) Die Rutschbahn sollte trocken gehalten werden. Sie darf nicht benutzt werden, wenn die Teile nass sind.
 - (b) Sie darf nur bei ruhiger, sanfter Wind- oder Luftbewegung benutzt werden.
 - (c) Vermeiden Sie eine Benutzung in direktem Sonnenlicht, da dies die Sichtverhältnisse beeinträchtigen kann; ändern Sie stattdessen die Ausrichtung so, dass die Sonne dahinter bleibt.
7. Dieses Gerät ist nicht für Erwachsene konstruiert. Das Höchstgewicht von 1 Kind darf 35 kg nicht überschreiten.
8. Bitte bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um in Zukunft darauf zurückzugreifen.
9. Wischen Sie das Gerät zum Reinigen regelmäßig mit einem weichen Tuch ab.



Svenska

RUTSCHBANA FÖR DEN PRIVATA TRÄDGÅRDEN

Uppfyller leksaksstandard EN 71.
Lämplig från 3 år till 10 års ålder.
Skall monteras av en vuxen person.

Varning

Varning. Endast för den privata trädgården.

Montering skall utföras av en vuxen.

Placera på mjukt, jämnt underlag – inte på betong, asfalt eller annan hård yta – minst 2 m från byggnad eller annat hinder, såsom staket, garage, hus, nedhängande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.

För att undvika att banan blir för varm, placera rutschbanan så att själva banan vänds från solen.

För att bibehålla säkerheten, kontrollera med regelbundna intervaller rutschbanans delar för slitage. Kontrollera att alla skruvar och muttrar sitter ordentligt och dra till dem, om så behövs. Kontrollera all skyddstäckning på skruvar och skarpa kanter och ersätt dem vid behov. Byt ut slitna delar.

Förutom regelbundna kontroller under användningssäsongen, är det av särskild vikt att kontroll och underhåll görs i början av varje säsong.

Avlägsna alla plastförpackningar (kvävningsrisk).

Spara denna instruktion för framtida referens.

English

SLIDE FOR THE FAMILY GARDEN

Conforming to toy standard EN 71.
Suitable from age 3 years to 10 years.
Adult assembly only.

Warning

Warning. Only for domestic use.

Product must be assembled by an adult.

To be placed on a soft level surface – not to be installed over concrete, asphalt or any other hard surface – and at least 2 metres from any other structure or obstruction, such as fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.

To prevent the chute from becoming too warm, position the slide with the chute facing away from the sun.

It is vital to regularly check all parts of the slide for evidence of deterioration. Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required. Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when needed. If any parts show sign of wear and tear they shall be replaced.

It is of particular importance that the above checks and maintenance are carried out at the beginning of each season as well as at regular intervals during the usage season.

Discard all plastic packaging materials (choking hazard).

Please retain these instructions for future reference.

Deutsch

RUTSCHE FÜR DEN FAMILIENGARTEN

Entspricht der Spielzeugnorm EN 71.

Geeignet für Kinder im Alter von 3 bis 10 Jahren.

Aufbau nur durch Erwachsene.

Achtung

Achtung: Nur für den Hausgebrauch.

Der Aufbau dieses Artikels muss durch Erwachsene erfolgen.

Auf weicher, ebener Fläche, d. h. nicht auf Beton, Asphalt oder sonstiger harter Unterlage, mindestens 2 m von Gebäuden oder anderen Objekten wie Zäunen, Garagen, Häusern, herunterhängenden Ästen, Wäscheleinen und elektrischen Leitungen entfernt aufstellen.

Positionieren Sie die Rutsche mit der Rutschbahn so, dass die Sonne nicht direkt darauf scheint, um zu verhindern, dass die Rutschbahn zu warm wird.

Um die Sicherheit beizubehalten, sind in regelmäßigen Abständen die Teile der Rutsche auf Verschleiß zu überprüfen. Erfolgen diese Überprüfungen nicht, ist Gefahr für Schäden vorhanden. Den korrekten Sitz aller Schrauben und Muttern überprüfen. Bei Bedarf anziehen. Die Schutzabdeckungen der Schrauben und scharfen Kanten überprüfen und bei Bedarf erneuern. Verschlissene Teile auswechseln.

Neben regelmäßigen Überprüfungen in der Anwendungssaison ist besonderes Gewicht auf Kontrolle und Wartung vor Beginn jeder Saison zu legen.

Entsorgen Sie alle Kunststoff-Verpackungsmaterialien (Erstickungsgefahr).

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftigen Gebrauch auf.

Français

TOBOGGAN POUR JARDIN

Conforme à la norme jouet EN71.
Convient pour des enfants de 3 à 10 ans.
Le montage doit être effectué par un adulte.

AVERTISSEMENT

Avertissement. Pour un usage domestique uniquement.

Le produit doit être assemblé par un adulte.

Placer sur une surface meuble – pas sur du béton, du macadam ou autre revêtement dur – à 2 mètres au moins d'un bâtiment ou de tout autre obstacle, tel que clôture, garage, maison, branches basses, cordes à linge ou fils électriques.

Pour éviter que la glisse devienne trop chaude, placer le toboggan de manière à ce que la glisse ne soit pas orientée vers le soleil.

Pour raisons de sécurité, vérifier régulièrement toutes les pièces du toboggan. À défaut d'effectuer ce contrôle, on court le risque d'accidents. S'assurer que toutes les vis et écrous sont bien en place et, si nécessaire, les serrer à fond. S'assurer que les protections des vis et des bords coupants sont intactes, et les remplacer si nécessaire. Toujours remplacer les pièces usées.

En plus des contrôles réguliers effectués pendant la saison d'utilisation, il est particulièrement important de vérifier et d'entretenir l'installation au début de chaque saison.

Jetez tous les éléments en plastique de l'emballage (risque d'étouffement).

Conserver soigneusement ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Dansk

RUTSJEBANE TIL FAMILIEHAVEN

Opfylder legetøjsstandard EN 71.

Egnet fra 3-års alderen til 10 år.

Må kun samles af voksne.

Advarsel

Advarsel. Kun til privat brug.

Produktet skal samles af en voksen.

Skal placeres på en blød, lige overflade – bør ikke installeres på beton, asfalt eller anden hård overflade – og mindst 2 meter fra enhver anden bygning eller forhindring, så som hegn, garage, hus, udhængende grene, tørresnore eller elektriske ledninger.

For at forhindre rutsjebanens sliske i at blive for varm skal du placere rutsjebanen, så slisken vender væk fra solen.

Det er yderst vigtigt regelmæssigt at kontrollere rutsjebanen for spor af slitage. Kontrollér at alle møtrikker og bolte er spændte, og efterspænd om nødvendigt. Kontrollér alle afdækninger på bolte og skarpe kanter, og udskift dem om nødvendigt. Hvis nogle af delene viser tegn på slid eller revner, skal de udskiftes.

Det er især vigtigt at ovennævnte kontroller og vedligeholdelse udføres i starten af hver sæson, så vel som med regelmæssige mellemrum i brugsperioden.

Kassér al plastikemballage (kvælningsfare).

Opbevar venligst disse vejledninger til senere brug.

Norsk

SKLIE FOR FAMILIEHAGEN

I samsvar med standard EN 71.

Egnet fra 3 til 10 år.

Kun montering av voksne.

Advarsel

Advarsel. Kun for private familiehager.

Produktet skal monteres av en voksen.

Plasseres på en myk, jevn overflate – må ikke installeres på betong, asfalt eller en annen hard overflate – og minst 2 meter unna en annen konstruksjon eller hindring, som et gjerde, en garasje, et hus, overhengende grener, klessnorer eller elektriske ledninger.

For å unngå at rutsjebanen blir for varm, må du plassere sklien med rutsjebanen vekk fra solen.

Det er viktig å kontrollere alle skliens deler regelmessig for tegn på forringelse. Kontroller alle muttere og bolter for stramhet og stram til ved behov. Kontroller bolter og ev. skarpe kanter på alle dekninger og bytt ved behov. Hvis noen av delene viser tegn på slitasje, må de byttes ut.

Det er særlig viktig at ovennevnte kontroll og vedlikehold utføres ved begynnelsen av hver sesong i tillegg til ved jevne mellomrom under brukssesongen.

Kast all plastikkemballasje (kvelningsfare).

Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Suomi

LASTEN PIHALIUKUMÄKI

Noudattaa leikkikalustandardia EN71.

Ikäsuositus: 3–10-vuotiaille.

Aikuisen on koottava keinu.

Tärkeää

Varoitus. Vain kotikäyttöön.

Aikuisen on koottava tuote.

Sijoita liukumäki pehmeälle ja tasaiselle alustalle, ei betonille, asfaltille eikä muille kovalle alustoille, ja vähintään 2 metrin etäisyydelle rakennuksista tai muista esteistä, kuten aidoista, autotallista, talosta, riippuvista oksista, pyykkinaruista tai sähköjohdoista.

Aseta liukumäen liukumisosa pois päin auringosta, jotta se ei kuumene liikaa.

On tärkeää tarkistaa liukumäki säännöllisesti kulumisen varalta. Tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kunnolla kiinni ja kiristä tarvittaessa. Tarkista ruuvien ja muiden terävien ulokkeiden suojukset ja vaihda ne tarvittaessa. Vaihda kuluneet osat.

E erityisen tärkeää on käyttökauden aikaisten säännöllisten tarkistusten lisäksi tarkistaa ja huoltaa liukumäki aina käyttökauden alussa.

Hävitä kaikki muoviset pakkausmateriaalit (tukehtumisvaara).

Säilytä tämä ohje mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Eesti

LIUMÄGI PEREKONNAAEDA

Vastab Euroopa mänguasjade ohutuse standardile EN71.

Sobib vanusele 3 kuni 10 aastat.

Kokku tuleb panna ainult täiskasvanutel.

Hoiatus

Hoiatus. Ainult koduseks kasutamiseks.

Toode tuleb kokku panna täiskasvanul.

Paigutamiseks pehmele tasasele pinnale – ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile ega teistele kõvadele pindadele – ja vähemalt 2 meetri kaugusele teistest ehitistest või takistustest, nagu näiteks aed, garaaž, maja, ripnevad oksad, pesunöörid või elektrijuhtmed.

Vältimaks liugtoru liiga kuumaks minemist, paigutage liumägi nii, et liugtoru poleks suunatud päike poole.

Oluline on regulaarselt kontrollida liumäe kõiki osi kulumise suhtes. Kontrollige kõigi mutrite ja poltide pingutust ja vajaduse korral. Kontrollige kõiki katteid poltide ja teravate servade suhtes ja vahetage need vajadusel vahetage. Kulumis- või rebenemismärkidega osad tuleb vahetada.

Eriti tähtis on ülaltoodud kontroll- ja hooldustoimingute läbiviimine iga sesooni alguses ning regulaarselt kasutushooaja jooksul.

Visake ära kõik pakendi plastikust osad (lämbumisoht).

Palun säilitage see juhend tulevikus vaatamiseks.

Lietuviškai

ŠLIUOŽYKLA ŠEIMOS SODUI

Atitinkantis Europos saugos standartą EN71.

Tinka vaikams nuo 3 iki 10 metų.

Sumontuoti gali tik suaugusieji.

Svarbu

Įspėjimas: naudoti tik namų ūkyje.

Produktą gali sumontuoti tik suaugusieji.

Turi būti pastatyta ant minkšto, lygaus paviršiaus – ne ant betono, asfalto arba kitų kietų paviršių – mažiausiai 2 metrų atstumu nuo bet kokio kito statinio arba kliūties, pvz., nuo tvoros, garažo, namo, nusvirusių šakų, skalbinių virvių arba elektros laidų.

Kada latakas neįkaistų, šliuožykla turi būti pastatyta taip, kad latakas nekaitintų saulė.

Būtina reguliariai patikrinti visas šliuožyklos dalis ar jos nenusidėvėjusios. Jei tai nedaroma, galimi susižalojimai ar kiti pavojai. Patikrinkite visas veržles ir diržus, ar jie užveržti, ir, jei reikia, priveržkite. Patikrinkite visas diržų ir aštrių kampų apsaugas, jei reikia, jas pakeiskite. Jei kokia nors dalis atrodo nusidėvėjusi ir įskilusi, būtinai ją pakeiskite.

Ypač svarbu, kad aukščiau nurodytos patikrinimo procedūros ir techninė apžiūra būtų atliekamos kiekvieno sezono pradžioje ir tam tikrais naudojimo laikotarpio intervalais.

Išmeskite visas plastikines pakavimui naudotas medžiagas (uždusimo pavojus).

Prašome pasilikti šią informaciją ateičiai.

Latviešu

SLIDKALNIŅŠ ĢIMENES DĀRZAM

Atbilst Eiropas rotaļlietu drošuma standartam EN 71.

Piemērots vecumiem no 3 līdz 10 gadiem.

Drīkst uzstādīt tikai pieaugušais.

Svarīgi ievērot

Brīdinājums: izstrādājums paredzēts tikai sadzīves lietošanai.

Šūpoles drīkst uzstādīt tikai pieaugušais.

Novietot uz mīkstas, līdzenas virsmas (neuzstādīt uz betona, asfalta vai jebkādas citas cietas virsmas) un ne mazāk ka 2 metru attālumā no jebkādām citām būvēm vai šķēršļiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, pārkārušies zariem, veļas auklām vai elektrības vadiem.

Lai nepieļautu, ka šļūcamā daļa pārlietu sakarst, novietojiet slidkalniņu tādā veidā, lai tā būtu vērsta prom no saules.

Ļoti svarīgi ir regulāri pārbaudīt visas slidkalniņa daļas attiecībā uz nolietojšanās pazīmēm. Pārbaudiet, vai visi uzgriežņi un skrūves ir pievilktas, un vajadzības gadījumā pievelciet. Pārbaudiet visas skrūvju un aso šķautņu nosedzošās uznavas un vajadzības gadījumā nomainiet. Jebkuras daļas, kurām atklātas nodiluma vai nolietojuma pazīmes, jānomaina.

Īpaši svarīgi, lai šādas pārbaudes un apkopes tiktu veiktas katras sezonas sākumā, kā arī pēc regulāriem intervāliem lietošanas sezonas laikā.

Izmetiet visus plastmasas iepakojuma materiālus (pastāv nosmakšanas risks).

Lūdzu, saglabājiet šo informāciju, lai tā būtu pieejama arī nākotnē.

Nederlands

GLIJBAAN VOOR DE GEZINSTUIN

Voldoet aan de speelgoednorm EN 71.
Geschikt voor kinderen van 3 tot 10 jaar.
Montage alleen door volwassenen.

Waarschuwing

Waarschuwing. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Product moet door een volwassene gemonteerd worden.

Moet op een zachte, vlakke ondergrond worden geplaatst – niet boven beton, asfalt of een andere harde ondergrond bevestigen – en ten minste 2 meter verwijderd van obstakels en constructies zoals een hek, garage, hangende takken, waslijnen of elektrische kabels.

Plaats de glijbaan met het glijgedeelte uit de zon om te voorkomen dat het glijgedeelte te warm wordt.

Het is belangrijk de onderdelen van de glijbaan regelmatig te controleren op beschadigingen. Controleer of alle moeren en bouten goed vastzitten en draai deze indien nodig beter vast. Inspecteer de bekleding van scherpe randjes en bouten, en vervang deze indien nodig. Als er onderdelen zijn die tekenen van slijtage tonen moeten deze vervangen worden.

Het is vooral belangrijk dat de bovenstaande controles en onderhoudsmaatregelen aan het begin van elk seizoen, alsmede regelmatig tijdens het gebruikseizoen worden uitgevoerd.

Verwijder alle plastic verpakkingsmaterialen (verstikkingsgevaar).

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Italiano

SCIVOLO DA GIARDINO

Conforme allo standard per giocattoli EN 71.

Adatto per bambini dai 3 ai 10 anni.

Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.

Importante

Attenzione, solo per uso domestico.

Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

Scegliere una superficie morbida e piana – non cemento, asfalto o altre superfici dure – ad almeno 2 m da edifici o altri ostacoli quali recinzioni, garage, capanni, rami sporgenti, stenditoi o linee elettriche.

Per evitare che il piano inclinato diventi troppo caldo, posizionare lo scivolo con il piano inclinato rivolto in direzione opposta al sole.

È di vitale importanza controllare periodicamente l'usura di tutte le parti dello scivolo. Controllare e serrare all'occorrenza tutte le viti e i dadi. Controllare e sostituire all'occorrenza le coperture protettive di viti e bordi affilati. Se una qualsiasi delle parti presenta segni di usura, sostituirla.

Oltre ai controlli periodici durante la stagione, è importante effettuare gli interventi di controllo e manutenzione all'inizio di ogni stagione.

Eliminare tutti i materiali di imballaggio in plastica (rischio di soffocamento).

Conservare queste istruzioni per consultazione futura.

Español

TOBOGÁN PARA EL JARDÍN FAMILIAR

En conformidad con la normativa para juguetes EN 71.

Apropiado para niños de 3 a 10 años.

Debe ser montado sólo por adultos.

Advertencia

Advertencia. Sólo para uso doméstico.

El producto debe ser montado por un adulto.

Debe colocarse sobre una superficie suave y nivelada – no debe instalarse sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura – y al menos a 2 metros de cualquier otra estructura u obstrucción, tal como una valla, garaje, casa, ramas colgantes, tendederos o cables eléctricos.

Para evitar que la pendiente del tobogán se caliente excesivamente, coloque el tobogán con la pendiente mirando en dirección opuesta al sol.

Es vital que compruebe regularmente todas las piezas del tobogán para controlar su deterioro. Compruebe todas las tuercas y los pernos para asegurarse de que estén apretados y apriételos cuando sea necesario. Compruebe todas las cubiertas de los pernos y de los bordes afilados y reemplácelas cuando sea necesario. Si alguna pieza muestra signos de desgaste y deterioro, debe ser sustituida.

Es especialmente importante que las comprobaciones y el mantenimiento mencionados antes se lleven a cabo al inicio de cada temporada así como a intervalos regulares durante la temporada de uso.

Deseche todos los materiales de embalaje de plástico (peligro de asfixia).

Por favor, conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Język polski

ZJEŹDŹALNIA DO PRYWATNYCH OGRODÓW

Zatwierdzona do użytku zgodnie z normą dla zabawek EN71.

Grupa wiekowa: 3-10 lat.

Powinna być montowana przez osobę dorosłą.

Ważne

Uwaga, tylko do użytku domowego.

Montaż powinien być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

Należy umieścić na miękkim, równym podłożu – nie na betonie, asfalcie lub na innej twardej powierzchni – w odległości przynajmniej 2 m od budynku lub innej przeszkody, takiej jak ogrodzenie, garaż, dom, nisko usytuowane gałęzie drzew, sznury do rozwieszania prania lub przewody elektryczne.

Aby zapobiec nadmiernemu nagrzananiu rynny zjeżdżalni, należy ustawić zjeżdżalnię z rynną skierowaną bokiem lub tyłem do słońca.

Aby zachować bezpieczeństwo, należy regularnie kontrolować wszystkie części zjeżdżalni. Jeżeli kontrola nie będzie przeprowadzana, istnieje ryzyko, że może dojść do uszkodzenia. Należy sprawdzić, czy wszystkie śruby są dokręcone i w razie potrzeby dokręcić je. Sprawdzić wszystkie zaślepki ochronne na śrubach, czy nie ma ostrych kantów i wymienić je w razie potrzeby. Należy wymienić części zużyte.

Oprócz regularnych kontroli w czasie trwania sezonu, ważne jest, aby sprawdzić huśtawkę i przeprowadzić potrzebne naprawy przed rozpoczęciem każdego sezonu.

Należy wyrzucić wszystkie materiały opakowaniowe z tworzyw sztucznych (ryzyko zadławienia).

Należy zachować niniejszą instrukcję, gdyż może być potrzebna w przyszłości.

Россия

ГОРКА ДЛЯ УСТАНОВКИ В САДУ ИЛИ ВО ДВОРЕ

Соответствует Европейскому стандарту безопасности игрушек EN 71.

Для детей от 3 до 10 лет.

Монтаж должен осуществляться только взрослыми.

Важно!

Предупреждение, только для домашнего использования.

Качели должны устанавливаться только взрослыми.

Устанавливайте качели на мягкой, ровной поверхности на расстоянии не менее 2 метров от других конструкций или препятствий, таких как заборы, гаражи, дома, свисающие ветки, веревки для сушки белья или электрические провода. Не устанавливайте их на бетонной поверхности, на асфальте и других твердых поверхностях.

Чтобы предотвратить нагревание ската, расположите горку так, чтобы скат не был обращен к солнцу.

Регулярно проверяйте все составные части горки с целью выявления повреждений или износа. Проверьте плотность закрепления всех гаек и болтов и затяните их, если это необходимо. Убедитесь, что все болты и острые срезы имеют защитные покрытия и замените их, когда это необходимо. Если какие-либо из частей конструкции износились или порвались, замените их.

Обязательно проводите вышеуказанную проверку и техническое обслуживание качелей в начале каждого сезона, а также регулярно в течение всего сезона использования качелей.

Утилизируйте все пластиковые упаковочные материалы (опасность удушья).

Сохраните данную информацию для использования в будущем при необходимости.

מגלשה לחצר ביתית

לצעצועים EN 71 עומד בתקן.
מתאים לגיל 3 עד 10.
להרכבה בידי מבוגר בלבד.

אזהרה

אזהרה, לשימוש ביתי בלבד.

הרכבת המוצר חייבת להיעשות בידי מבוגר בלבד.

יש להתקין על משטח רך ושטוח – אין להתקין על משטח בטון, אספלט או כל משטח קשיח אחר. יש להתקין במרחק 2 מטר לפחות מכל מבנה או מכשול, כמו גדר, חניה מקורה, בית, ענפים עיליים, חוטי כביסה או חוטי חשמל.

על מנת למנוע התחממות יתר של המגלשה, יש להציב אותה כאשר המגלש אינו פונה לצד של השמש.

חיוני לבדוק דרך קבע את כל חלקי המגלשה כדי לוודא שאין סימן לפגמים. יש לבדוק שכל הברגים סגורים היטב ולהדק אותם למקומם לפי הצורך. יש לבדוק את כל כיסויי הברגים, לוודא שאין קצוות חדים, ולהחליף לפי הצורך. אם נראים סימני בלאי בחלקים, יש להחליף את החלקים הבלויים.

חשוב במיוחד לבצע את הבדיקות ופעולות התחזוקה הנ"ל בתחילת כל עונה, וכן במרווחי זמן קבועים במשך עונת השימוש.

יש להיפטר מכל חומרי האריזה מפלסטיק (סכנת חנק).

נא לשמור הוראות אלה לשימוש עתידי.